

Expan Hintergrundhalter + Kette & Gewicht
Expan Background Holder + Chain & Weight



WALSER GmbH & Co. KG
Senefelderstrasse 23
86368 Gersthofen
Germany
info@walser.de
www.walser.de

 Made in China

D

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Walimex pro Produkt aus dem Hause WALSER entschieden haben und wünschen Ihnen viel Freude mit unserem Produkt.

WALSER bietet seinen Kunden mit den Marken Walimex pro und Mantona preiswerte, ausgewählte und exklusive Produkte für kreative Foto- und Videografie direkt vom Hersteller.

Dabei profitieren sowohl ambitionierte Anfänger wie auch Profis von unserem Produkt-Know-How und einem ausgezeichneten Service. Ob Fragen zu technischen Details oder zu Einsatzgebieten unserer Produkte – mit einer individuellen Fachberatung durch ausgebildete Fotografen unterstützen wir unsere Kunden auch nach dem Kauf in allen Aspekten rund um unser Portfolio.

Teilen Sie unsere Begeisterung für professionelle Foto- und Videografie und lassen auch Sie sich von unseren Produkten inspirieren!

Mit dem Kauf dieses Produktes haben Sie ein hochqualitatives Aufhängesystem für Hintergründe auf Rollkern erworben, an dem Sie lange Freude haben werden. Der Expan Hintergrundhalter bietet eine ausdauernde Konstruktion und zugleich hohe Benutzerfreundlichkeit für Ihren Bedarf.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit unserem Produkt!

Ihr Team von WALSER

▲ WARNUNG

Verletzungsgefahr! Mit Vorsicht zusammenbauen und benutzen!

▲ Hinweis

Durch Herabfallen von nicht sachgerecht befestigten Teilen, z.B. bei der Montage von Hintergründen, können körperliche Verletzungen entstehen.

▲ WARNUNG

Stoß-, Quetschgefahr durch herunterfallende Teile

- Achten Sie darauf, die Expander stets fest und sicher im Rollkern zu befestigen sowie die Rollkernhalterung sicher an Ihrem Hintergrundhalter aufzuhängen.
- Halten Sie Kinder und Tiere vom Gerät fern.
- Achten Sie darauf, dass sich zu keinem Zeitpunkt jemand unter dem Hintergrund aufhält.
- Verwenden Sie ausschließlich die für den Fotobereich handelsüblichen Rollhintergründe. Die maximale Tragfähigkeit der Expan Hintergrundhalter von 8 kg darf nicht überschritten werden.

EN

We are pleased that you have chosen a Walimex pro product from WALSER and wish you lots of pleasure with our product.

With the brands Walimex pro and Mantona, WALSER offers its customers inexpensive, selected and exclusive products for creative photography and videography directly from the manufacturer.

Both ambitious beginners and professionals benefit from our product know-how and excellent service. Whether you have questions about technical details or areas of application for our products - with individual expert advice from trained photographers, we support our customers in all aspects of our portfolio even after the purchase.

Share our enthusiasm for professional photography and videography and let yourself be inspired by our products!

By purchasing this product you have acquired a high-quality background holder with long term quality. Expan Background Holder offers a high level of comfort within a sturdy construction for all your needs.

We hope you enjoy using our product!

Your team from WALSER

▲ WARNING

Risk of Injury! Assemble with caution! Use with caution!

▲ NOTE

The falling of not properly mounted parts, e.g. when mounting backgrounds, could result in physical injuries.

▲ WARNING

Danger of crashing and entrapment through the falling of parts

- Make sure that the devices are always fixed firmly and securely.
- Keep out of reach of children and animals.
- Make sure that nobody stays below the device during use and non-use.
- Please only use the paper backgrounds on rolling cores common in photography.
- Do not exceed the max load capacity of 8 kg combined for the Expan Background Holder system.

D

1. Lieferumfang

Kontrollieren Sie, ob der Lieferumfang komplett ist. Identifizieren Sie alle Teile anhand des Fotos auf der Titelseite dieser Anleitung. Es wird empfohlen, das Aufhängen des Hintergrundes zusammen mit einer zweiten Person vorzunehmen.

2. Montage und Inbetriebnahme des Expan Hintergrundhalters

- Die auf der Vorderseite zu sehende Abbildung zeigt die Teile des Expan Hintergrundhalters zum Aufhängen von Papierhintergründen.
- Das System besteht aus zwei Expandersticks: Einem Typ A mit Zahnrad für die Kette zum Ab- und Aufrollen von Hintergründen und einem Typ B mit verstellbarer Nut. Stecken Sie Typ A an der Seite in den Rollkern, auf der Sie die Kette haben wollen. Die Wickelrichtung für den Hintergrund ist Ihre Entscheidung.
- Drehen Sie das Feststellrad im Uhrzeigersinn, bis Expanderstick und Hintergrundrolle fest verbunden sind. Der weiße Rahmen des Expandersticks A muss sich nach dem Aufhängen letztlich in horizontaler Stellung befinden, damit die Kette laufen kann - unabhängig davon, ob die Wandhaken an der Wand oder an der Decke befestigt werden.
- Es empfiehlt sich, hierfür die Nut beim Expanderstick B auf eine mittlere Position zu setzen, damit Sie maximalen Spielraum in beide Richtungen haben.
- Diese Maße können nun auf die Wand übertragen werden, an der das Hintergrundsystem angebracht werden soll.
- Nachdem die Wandhaken (nicht enthalten) montiert sind, wird die Hintergrundrolle samt den an ihr befestigten Expandersticks mit der Nut am jeweiligen Wandhaken eingehängt.
- Mit dem Feststellrad können sie den Widerstand des Zahnrades, an dem später die Kette befestigt wird, regeln. Es sollte nicht zu fest sein, da die Kette, sonst reißen könnte, und nicht zu locker, da sich ihre Hintergründe sonst selbst abrollen.
- Im letzten Schritt ziehen Sie das Gewicht auf die Kette und führen diese durch den Rahmen des Expanders auf das Zahnrad. Nun schließen Sie die Kette zu einem Ring, indem Sie die beiden letzten Glieder miteinander verbinden. Achten Sie darauf, die Kette nicht zu verdrehen. Durch ein Nachjustieren am Feststellrad dieses Expanders kann der Haltepunkt der Hintergrundrolle optimiert werden.

EN

1. Scope of Delivery

Check if the scope of delivery is complete. Please identify the parts using the photo on the front of this manual. It is recommended to hang up the background with a second person to help.

2. Installation and Operation of Expan Background Holder + Chain & Weight

- The picture on the front shows the parts of the Expan Background Holder with chain and weight for mounting paper backgrounds.
- The system consists of two expander sticks: a type A with a sprocket for the chain for unrolling and rolling backgrounds and a type B with an adjustable groove. Insert type A into the rolling core on the side where you want the chain to be. The winding direction for the background is your choice. Firstly, please insert the expander sticks into the background roll.
- Turn the locking wheel clockwise until expander stick and background core are fastened firmly. The white bracket between expander stick and locking wheel must be positioned horizontally for the chain to run smoothly, independent from position on the wall or ceiling. It is recommended that you set the groove on the expander stick B to a middle position to ensure maximum play in both directions.
- Transfer the groove positions to the wall or ceiling, on which the background system will be mounted.
- After installing the hooks (not included), the background with the mounted expander sticks can then be mounted on the hooks.
- Through the locking wheel you can adjust the resistance of the gear, on which the chain will be fastened. It should not be too firm, because chain links could break and also not to loose, because your backgrounds could unroll themselves.
- In the last step, mount the weight on the chain and insert it through the bracket of the expander onto the gear. Now connect the last chain links to make a chain ring. Mind that the chain isn't twisted. You can optimize the hold point by readjusting the locking wheel on the expander.



Der Expanderstick muss stets im entspannten Zustand in den Rollkern eingeführt werden. Diese Bildanleitung gilt analog auch für die andere Seite.

The expander must be inserted into the rolling core when not under tension. These picture instructions apply to the other side as well.



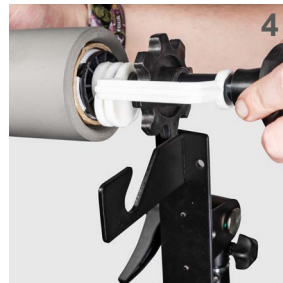
Drehen Sie nun das Feststellrad im Uhrzeigersinn, um den Expander im Inneren des Rollkerns aufzuspannen.

Now turn the locking wheel clockwise to spread and clamp the expander inside the rolling core.



Achten Sie darauf, den Expanderstick so tief einzuführen, dass er mit beiden expandierenden Hälften seiner hantelförmigen Form den Rollkern aufspannt.

Be sure to insert the expander deep enough so that both expanding halves of its dumbbell-shaped form clamp the roll core.



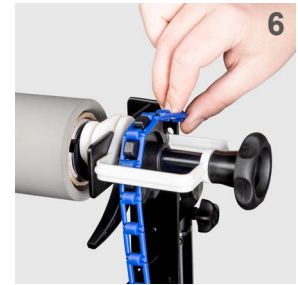
Beim Aufsetzen des Hintergrundes auf einen Haken darf dieser auf beiden Seiten nur in die Nut des Expan Hintergrundhalters greifen, nirgendwo sonst.

When placing the background on a hook, it must only be placed into the groove of the Expan background holder on both sides, nowhere else.



Mit den Feststellrädern auf beiden Seiten legen Sie nun den Rollwiderstand des Hintergrundes fest.

Use the locking wheel on both sides to set the rolling resistance of the background.



Führen Sie die Kette durch den Rahmen und über das Zahnrad. Achten Sie vor dem Ringschluss darauf, sie nicht zu verwinden.

Pass the chain through the frame and over the sprocket. Be careful not to twist it before closing the ring.